

分类号:

UDC

密级:

编号:

暨南大學

碩士學位論文

論鄭觀應的筆記體小說 ——《陶齋誌果》

學位申請人: 劉亮堅

導師姓名及職稱: 魏中林 博士

專業名稱: 中國古代文學

2002 年 5 月 13 日

附件一

暨南大学硕士学位论文

题名（中英对照）：

論鄭觀應的筆記體小說——《陶齋誌果》
A discussion on zheng Guan Ying's note-taking
styled novel — Tao zai zhi Guo

作者姓名：劉亮堅

指导教师姓名
及学位、职称

魏中林博士

学科、专业名称：中国古代文学

论文提交日期：2002年5月13日

论文答辩日期：2002年5月28日

答辩委员会主席：

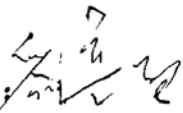
论文评阅人：

学位授予单位和日期：

附件二:

独创性声明

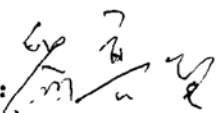
本人声明所呈交的学位论文是本人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。据我所知,除了文中特别加以标注和致谢的地方外,论文中不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果,也不包含为获得_____或其他教育机构的学位或证书而使用过的材料。与我一同工作的同志对本研究所做的任何贡献均已在论文中作了明确的说明并表示谢意。

学位论文作者签名:  签字日期: 2002年5月13日

学位论文版权使用授权书

本学位论文作者完全了解_____有关保留、使用学位论文的规定,有权保留并向国家有关部门或机构送交论文的复印件和磁盘,允许论文被查阅和借阅。本人授权 暨南大学 可以将学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索,可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存、汇编学位论文。

(保密的学位论文在解密后适用本授权书)

学位论文作者签名: 

导师签名:

签字日期: 2002年5月13日

签字日期 年 月 日

学位论文作者毕业后去向:

工作单位:

电话:

通讯地址:

邮编:

論鄭觀應的筆記體小說——《陶齋誌果》

摘要

本文主要探討鄭觀應早期的筆記體小說《陶齋誌果》。希望能通過對這部小說的全面剖析，發掘出作者在小說創作領域裏的成就，從而彌補鄭觀應研究中的一項空白；同時希望能對鄭觀應政論散文以及詩歌等方面的研究提供一些參照，以期更充分地顯示鄭觀應的整體風貌。

筆者著重從小說思想內容和藝術表現手法上，力求進行全面的分析歸納，並同時發掘小說思想的傳統文化根源。從整部作品的思想內容上看，作者表現了很濃厚的傳統道德教化傾向，思想中心圍繞以佛家「因果循環」為本，還涉及了道家的「兼愛」和「天志」說思想，也有對正統儒家「仁」、「仁義」思想的弘揚，更有法家關乎「性惡論」思想的顯露，可謂集思諸家，文化思想根源淵遠豐厚。

從小說的藝術手法上看，屬筆記體的短篇故事形式，用幽冥現世劃一的創新手法，藉以通過陰間斷陽界，將現世裏耳聞目睹的形形色色所為，加以無情揭露鞭撻，達到正本清源之目的，以糾正世人的偏誤。因此整部作品無處不牽涉鬼神對人的影響，幾乎每篇都有講到天神鬼煞，表面看上去甚是迷信無稽，但正如作者自序裏所說：「刑法之設，懲惡以勸善也；然自為惡日多，雖科修嚴密，究多漏網，由是有天誅神譴以補王法所不及。」【註1】創作目的由此可見。

關鍵詞

- 1 · 鄭觀應
- 2 · 陶齋志果
- 3 · 筆記小說
- 4 · 勸善懲惡

A discussion on ZhengGuanYing's note-taking styled novel ———

TaoZaiZhiGuo

Preface

This article mainly discusses ZhengGuanYing's early novel writing TaoZaiZhiGuo is in note taking style.

Through a thorough analysis on this piece of writing, I intend to find out the writer's achievements in novel writings and from it to complete the missing space of his work. Meanwhile I wish to provide reference and introduction towards ZhengGuanYing's political discussion, as well as his verses and poems studies etc. From the performance of the theme of the novel's and artistic technique, I proceed on all round analysis and deduction effortlessly. And discover the root of traditional culture of the theme of the novel. In order to demonstrate ZhengGuanYing's complete outlook. From the point of the content of the writing, it is full with the trend of traditional moral teaching, the ideas use Buddhist teaching of 'cause and result' as the base, it also include Taoist's thought of 'JianAi' and 'TianZhi'. There are also promotion of Confucian's idea of 'virtue' and 'righteousness', and also FaJia's concern of 'born evil' theory. The writing compose of a collection of thoughts of different school of philosophy, culture and ideas are deep and abundant.

From novel writing techniques to consider the piece it belongs to note taking typed of short story format, using the innovative writing technique of 'the spiritual and living world are the same' through the supernatural world to judge our world, to

expose all the well known deeds among us and condemned them insensitively in order to achieve the purpose of clarifying the idea of the origin and correcting ordinary people's misunderstanding of the concept. Hence the whole piece is all about how the spiritual world affects the livings, in it almost every chapters are about gods, ghosts, and other spiritual entities. It seems superstitious and ridiculous on the surface. But as one read from the quotation of the preface "The establishment of laws and punishment is to persuade people to be good through the warning of possible punishment; still more and more crimes are committed. Even there are many amendments of our law; there are still many people getting away from the punishment so we had to rely on the justification from the supernatural being to make up the incompleteness of our laws." the writing's objective then is emerged.

Key words

1 ZhengGuanYing

2 TaoZaiZhiGuo

3 Novel in note taking style

4 To persuade people to be good through the warning of possible punishment

目錄

緒論

第一章：鄭觀應與《陶齋誌果》

第一節：鄭觀應其人其事

第二節：鄭觀應的文學成就

第三節：筆記體小說《陶齋誌果》的創作狀況

第二章：《陶齋誌果》的思想內容

第一節：宣揚傳統美德，「積陰德、從善事」的思想

，提倡孔子「仁」和孟子「仁義」（講仁愛、行仁政，重視民心向背的儒學思想），標榜「性善論」

第二節：倡導教化「孝、廉」影響「舉子業」的思想內容

貫穿墨子唯心論的「天志」之說（天有意志，相信鬼神能斷是非）
主張「兼愛」

第三節：揭露世間罪惡、宏揚「救民富國」的思想內容

闡述荀子、韓非子「法」治為中心、終了，顯露「性惡論」一面（自然規律不以人的意志為轉移）

第四節：歌頌奴婢、女性「忠貞愛情」的思想內容

體現老子道教哲學，「言道德之意」，揭示事物互相依存並轉化，循

還往返的內部規律

第五節：借萬物還靈性，「報因果之談」的思想內容

第三章：《陶齋誌異》的藝術成就

第一節：借鑒筆記小說傳統手法結撰故事，篇章段落嚴整精悍，情節、手法嚴密

互輔

- (1) 以反映現實世界與借助神鬼冥界之筆合二為一敘述故事
- (2) 以唐代傳奇小說手法與以魏晉六朝小說白描筆法合一體
- (3) 佈局謀篇，多取一段就為一篇文的袖珍型，一個故事一氣呵成
- (4) 吸收《聊齋》的提煉精髓，末段都是加以「評曰」，以深化主旨

第二節：文詞簡煉達意，信筆直書，人物形象生動

- (1) 故事文詞精練簡明，短小而完整
- (2) 以記寫聽聞的形式增加現實感，年份、地點、人物交十分清楚詳細
- (3) 刻劃人物品格、描寫世態深刻細膩
- (4) 記敘與議論兼顧

第三節：語言文字形象化

敘事語言推陳出新：

- (1) 創新了桐城派「義法」，不僅言有物、言有序，且文字簡潔、明快
- (2) 半文半白，減少了「古奧字」，更加通俗易懂

開創獨特語言風格：

(1) 不加任何烘托、懸念，勾畫人物卻是栩栩如生，令人難忘

(2) 多以白描敘事，卻有傳神寫意之效果

結束語

後記

緒論

今天、中國已經加入了世界貿易組織，邁向了與世界經濟體制接軌的步調。在開始逐步向世界強國邁進的今天，人們自然回想起中國早期志士仁人爲之奮鬥的艱難歷程。特別對近代維新變法的這一段失敗的歷史懷想，到今天仍具有的現實意義。那麼鄭觀應這位早期實業家，曾經振臂揮舞起維新改良的大旗，舉槌擂響了「商戰」、「兵戰」的戰鼓，高聲疾呼出要開議院、制憲法、抓教育的近代中國焦點人物，他的商實教先精神就自然越來越受到了後人的關注和重視。人們對他的讚譽轉化到重新評價的起點上，開始從他的思想深處，通過他的文化思想、文化意識去研究他的一生及對中國近代化的貢獻。而對鄭觀應文學創作領域這一方面發掘和研究，也正是其中的一部分。

鄭觀應主要的創作包括政論體散文，也稱報章體散文【註 2】和詩歌，其突出創作成就是在於「實業詩」【註 3】；政論文著作最爲傑出的代表是《救時摘要》、《易言》、《盛世危言》。從這三部著作中，所看到的似乎是作家所寫全屬政論性的文章，以往我們評估的也是思想性的多些，這已有充分的佐證。近些年來，相繼而來的是對他詩歌的發掘，由澳門文人鄧景濱先生所專著《鄭觀應詩選》、《實

業詩人第一家》，開闢了這個領域的研究。他從鄭觀應先生所創作的六百七十九首詩中，歸納出了近代實業詩歌產生的價值，在其著作中「從振興中華的目的、內容、措施、保障四個方面，對鄭觀應實業詩的內容進行了詳細的分析」【註 4】，並加以深入探索；闡述了鄭觀應詩歌的主要貢獻在於：「為經濟體材入詩提供借鑑，具有較高的理論價值和現實意義體現」【註 5】，從中使我們更加瞭解了詩人「振興實業、富強救國」的思想抱負。從鄭觀應的詩歌形式格調上看，是近代詩壇在進入資產階級變法維新時期，代表了新派詩沖出以往墨守陳規的格律，提倡以「我手寫我口」的詩界革命精神，手法上特別強調詩句不拘傳統格調，多用新名詞，甚至大膽以文字為詩，以議論為詩，發揮了詩歌的戰鬥作用。可以說，學術界對其詩文的研究已較充分肯定了這一點。

然而，迄今為止，我們仍然忽略了鄭觀應先生在文學創作領域裏的另一個部份，那就是作者早期的小說創作，其代表作即筆記體小說《陶齋誌果》。而且具查可能是他最早涉足文學創作領域裏的第一次嘗試。

但是很可惜的是，一直以來鄭觀應先生的《陶齋誌果》這部筆記體小說從沒有被學術界所注意到，該書也未曾見於各種古代小說工具書和總目的介紹，在至今出版的諸多小說通史、斷代史，以及專題史中也未見任何論述。筆者早有對鄭觀應這位傳奇人物事跡的發掘研究興趣，偶然在《澳門日報》上看到登載有關鄧景濱先生撰寫的《試論鄭觀應的文學地位》【註 6】的文章，在這篇文章裏，提及了這部《陶齋誌果》筆記體小說，致令我因偶得而大發興趣，於是千方百計將

原刻本尋找了來閱讀，並進行了初步的整理和研究，現將自己所獲得的一番感受和心得筆錄下來，希望能與同好分享，或許可起到填補有關對鄭觀應小說創作及文學研究的空白。

鄭觀應的《陶齋誌果》這部小說，主要繼承了以往筆記體小說的創作手法，特別在清代蒲松齡《聊齋志異》「用傳奇法而以志怪」【註 7】創作方式的影響下，將神鬼與現實結合地更近了一步，用幽冥現實劃一的描寫手法，陰斷陽是非辨善惡假，故事在議論中抒情，敘事中說理，形象鮮明，文筆生動，應占晚清筆記體小說的突出一席。從作者創作的晚清歷史時期和文化背景看，當時筆記體小說最得以被人們喜聞樂見，而《陶齋誌果》也曾經被市民廣泛閱讀，成為市井鄉民茶餘飯後傳誦的故事。在今天看來，作者在創作的這些短篇故事中，所包容的文學思想性和娛樂性也還是有一定的意義和趣味的。

在這部八卷含二百六十九個短篇故事的筆記體小說裏，作者基本上是一事一記，將其周圍生活中耳聞目睹的軼事作為創作素材，並擴以充之，在宣揚傳統倫理道德觀念的同時，又令得讀來饒有趣味，且故事性很強。作品按照從其本身的發展意義來界定，已非一般的「筆記文」或「隨筆劄記」，而是走向了成熟、完善的筆記體短篇小說結構。

筆者認為：《陶齋誌果》這一部筆記體小說集的問世，表現了作者立足文學創作的最早期觀念，小說表現出很濃厚的中華民族文化的承傳性，主要依循了中國儒道法等主要的思想觀念，所謂「集思諸家」，綜合了諸子百家精神的文化

大成，較嚴謹地遵循了傳統倫理道德規範。從中，一方面我們看到作者創作離不開傳統情理「中和」原則的文學觀念，但另一方面卻又同時在作品中抒發出自己的一種愛、憎分明的立場，是、非清白的寫作情感。通過對作品進行歸納和分類，給了我們很大的啓示，其突出的思想意蘊在於：一、鄭觀應的《陶齋誌果》筆記體小說從作品表面看，中心立意以佛家的因果循環爲本，但其實並不完全盡然，它也綜合了諸子百家精神文化，『美善相兼』，思想上是集大成的；二、鄭觀應的《陶齋誌果》筆記體小說，除了有很濃厚『中和』之美的民族傳統審美特性，也更突出了作者愛、憎分明，是、非清白的鮮明立場，教化做人之道有始有終。在今天將鄭觀應的《陶齋誌果》拿出來與大家共同討論，並且按其小說的思想內容和藝術成就進行分類研究與探索，我以爲這應是研究他整個文學創作的基點。

我們今天正是處在一個改革求變的時代，中國要不斷發展經濟，富國強兵的同時也要喚起世人民族的良知和文化的認知，所以把這部鄭觀應先生早期的小說介紹給大家，不能等同於一般娛樂性小說的見解，希望能引出共鳴。鄭觀應先生在《陶齋誌果》這部筆記體小說序中自己講的一斷話，最能說清這一點：「嗚呼！人謂中國之弱在無人才，餘則謂中國未嘗無才，特誤用其才於自私自利而不顧大局，上下相蒙，此中國所以日弱也。」由此我們能夠足以瞭解到，早期的商人實業家鄭觀應先生，就已經產生了一種強烈的救國思想，代表了中國封建的士大夫階層中走向資產階級新型知識分子的覺醒一族，其部份成員是舊中國最具遠見，最有先見之明的一族。某些方面來講啓沃著今天這個時代的自強不息，不甘示弱

的中華民族精神。

第一章：鄭觀應與《陶齋誌果》

第一節、鄭觀應其人其事

鄭觀應先生可謂中國近代歷史上一位傑出的實業家和文學家，他是第一個最爲系統鼓吹維新變法的人，據說連大名鼎鼎的康有爲也曾向他叩教。從這位先驅者的身上，我們可以找到在中國近代半殖民地、半封建的特殊歷史環境條件下，封建傳統的士大夫階層中的一部份，是如何分化出來並走向新興資產階級知識分子道路的；以及他們所經歷過的心歷路程，並由此折射出中國當時的先進人士那種憂國憂民、欲濟蒼生，積極進取、更法圖張、爲國爲民排憂解難的本色。

自一八四零年鴉片戰爭以後，中國開始走向半殖民地半封建的屈辱境地。就在這祖國災難深重，即將走向滅頂之災、而清王朝統治者惶惶不可終日的境況中，從中國傳統的士族世家走出了一位青年思想家，他振臂揮舞起維新改良大旗，重錘敲響“商戰、兵戰”鼓聲，急呼要開議院、制憲法、抓教育來痛改當朝之非，一時震撼了神州大地，成爲近代中國不可多得一位焦點人物，他就是鄭觀應。

鄭觀應原名官應，字正翔，號陶齋【註 8】（多數有關書籍都這樣立名），也有記爲字陶齋，號杞優生【註 9】。筆者以爲，按古人成人冠禮習慣，字陶齋應該較合理。鄭觀應的號還有待鶴山人或羅浮待鶴山人，這適合他晚年爲人處世

的心態。他是廣東香山雍陽鄉人，生於一八四二年七月二十五日香山雍陌村（今中山市三鄉鎮雍陌村【註 10】），於一九二一年六月十四日病逝上海【註 11】，享年八十歲【註 12】。鄭觀應的家庭是一個士族小地主，加之他是家中長子，因此幼小所受到的教育也與一般傳統封建禮教家庭傳統一樣，首先選擇走科舉入仕的道路。但他的父親又與眾不同，並不執迷，正如他所言：「生秉異姿，鳳承家學，讀書過目成誦，藏書頗富，手自校讎，丹鉛殆遍，然淡於進取，敝屣科名，設帳授徒。從遊者多享盛名，各有建樹。手錄先賢格言，編輯成帙，名《訓俗良規》，籍以振聵發聵」【註 13】。可見他父親的思想較為開明，因此當鄭觀應十七歲第一次科舉不第，他的父親也就沒有再強求，而是由他自己選擇了一條學賈經商的道路，這可能正是最適合他人生發展的道路，從此成為從事實業的文學家。以下筆者作了一個鄭觀應先生生平的簡單紀要，作為一份簡單的履歷表，介紹於眾以助讀者瞭解：

一八四二年至一八五八年（任壬寅至戊午年）一歲至十六歲，在家鄉出生後隨父來澳門，五歲入書塾，跟父親讀孔孟經書和學習應時的八股文；一八五八年之後，奉父命到上海學商，寓居於叔父鄭秀山處，跟其從商並學習英語；一八八六年至一八九一年（丙戌至辛卯）四十四至四十九歲，基本上住在澳門過隱居生活，繼續輯著《盛世危言》；一八九三年五十一歲父親鄭文瑞病逝，九月初在澳門守制，與孫中山先生常有交往；一八九四年（甲午）《盛世危言》巨著五卷付印，受到社會人士廣泛重視；一八九八年戊戌變法失敗後，康有為之父由何穗

田迎至澳門避難，鄭觀應給何一百元，請轉交康有為之父，以盡朋友之誼；一九零三年（癸卯）六十一歲，奉王子春紮委，赴穗、港、澳查緝私販軍械事；一九零六年（丙午）六十四歲，廣東反美愛國運動蓬勃，成立拒約會，推舉鄭觀應為主席，鄭以母病為由而辭，但擬定了拒約四條；一九零八年（戊申）六十六歲，致函盛宣懷主張輪船、電報兩局歸商辦，《盛世危言後編》在鄭家大屋輯成，分裝十六冊【註 14】。

第二節、鄭觀應在文學上的地位

鄭觀應在文學上的地位近年來已被後人多所論述。其主要的創作包括以報章體散文為主的政論文和以實業詩為代表的詩歌創作，這些都已經開始被不斷發掘和加以研究。我們可以從眾多的當代學者評價之中，看到對他文學創作成就和地位的評價。

鄭觀應的政論散文也謂報章體散文，最具代表的著作「三言」，即為三部曲《救時摘要》、《易言》、《盛世危言》，特別是最後發表的一部《盛世危言》，更影響意義深遠。鄭芳澤評論其散文創作成就時說：「擺脫擬古主義形式主義束縛，生動、自由的文言文體，也推動了這一時期散文的改革」【註 15】；管林、鐘賢培論其報刊文體認為：「用通俗古文寫作近代報刊政論文體，筆調清新，語言簡樸，以誠懇坦誠的感情，陳述救國救民和變法圖強的政治主張，有一定的感染力；比起龔自珍、魏源的散文，向前跨進了一步」【註 16】；郭廷禮對此讚譽說：「近代第一批報章政論家，以通俗曉暢的古文寫作近代報章政論，對於桐城派古文無

疑是一個有力的打擊」；【註 17】馬良春、李福田主編的八卷本《中國文學大辭典》給鄭觀應冠以「近代散文家」的文學史定位，並開始有了對鄭觀應隨筆劄記（《陶齋誌果》就是他最初的隨筆劄記）正式評論：「突破了桐城古文義法、雅潔的約束，從實際出發，說理詳明，情感懇切，文筆清新」【註 18】；澳門的鄧景濱先生引述諸家評論後總結認為：鄭觀應在「散文領域中的成就和地位，終於得到文學界的肯定和讚揚，這是符合歷史真實的評價也是近代文學研究的一個新突破。」【註 19】

同樣、鄭觀應在詩歌的創作方面，現在探討看來也是頗有一定成就的。自九十年代起始，在這個領域裏首先有陳永正主編的《嶺南文學史》中提到：「鄭觀應是中國近代著名的實業家，所著《羅浮待鶴山人詩草》中，有不少寫時事、經濟內容的詩歌」，但指出「這類的詩多發議論，質樸無文，有文獻價值而缺乏藝術價值。」【註 20】，話雖如此，卻起到了拋磚引玉之效，開始引起天下文人們的關注。澳門鄧景濱先生專門做了鄭觀應詩歌方面的整理工作，他收集到三百六十八題七百二十六首鄭觀應原創的詩，發覺比近代詩壇開山祖龔自珍的六百零五首還要多，並從而開創了這一領域的發掘和研究。鄧景濱先生將鄭觀應的七百二十六首屬新派範疇的憂國新詩分類整理，探究出其詩中最有價值的部分，他認為就是鳴志實業的詩，肯定了鄭觀應實業詩的價值在於：「展現了中國近代創業史筆露藍 的艱辛歷程；揭示了中國近代振興實業的一系列寶貴經驗，供後人參考借鑒；開拓了舊體詩題材的新領域，為舊體詩反映經濟題材作了可喜的嘗試；

這些實業詩的被提出、被研究被肯定，將會使這些實業詩的主人-----實業家鄭觀應在近代詩壇佔回應有的一席，這就是實業詩人第一家！」【註 21】。至此冠以了「實業詩人第一家」的美譽。

前述馬良春主編的《中國文學大辭典》提到鄭觀應的筆記劄記創作，但未詳作說明。然由此我們從鄭觀應最初的隨筆劄記，可以進一步探討作者另一個新的文學創作領域——筆記文，也可說筆記體小說。可以說鄭觀應的文學創作，最早期是從筆記體小說開始的。從《從刊陶齋志果序》中「同治庚午余有陶齋誌果之輯，吳興郁先生子眉爲餘校正，家秀山叔卓君子和同任劄刪，書凡四卷-----」可知，鄭觀應在一八七零年，已經印行了這部筆記小說集，當時第一次出版的《陶齋志果》（庚子季著），爲四卷本。其後，一九零零年，皖江容忍局重新印行了這部筆記小說集，重刊的《陶齋志果》，爲八卷本。

從鄭觀應這第一部筆記體小說，我們可以看到這位實業家在文學創作上的心歷路程。作者的第一部文學作品筆記體短篇小說集《陶齋誌果》，是確立他文學地位的一個重要標誌。他用自己的字「陶齋」來作這部集子的命名，那種初嘗文學創作成就的興奮與欣賞之情溢於言表。由此，我們也看到了他獨到的文學風采，由於同屬散文體式的創作，這特別對於他此後的報章體政論文影響是十分重大的。筆者認爲這一部作者最早期的文學作品，奠定了作者開始立足文學創作的早期觀念，並一定程度上影響與制約了他後來的文學創作心歷路程；而他的後期精典巨作三部曲《救時摘要》、《易言》、《盛世危言》，也無不都是受到其中很大

影響的。

第三節：關於鄭觀應的《陶齋誌果》

《陶齋誌果》這部短篇小說集，依循了自魏晉時期最初筆記體小說格式，但在情節造勢和內容擴張上，又形成自身的突出特徵。就其描寫人物言行和記事成份上，既兼有吸收先秦史書《左傳》、《國語》、《戰國策》的敘事散文要素、先秦子書《論語》、《墨子》、《老子》、《荀子》的諸家思想特色。中國小說史上，從魏晉志怪、志人小說起，其間小說體式雖不斷有所新創和發展——如傳奇、白話、章回等體式的相繼出現與成熟，但與此同時，筆記體文言短篇小說的體式歷經唐、宋、元、明、清歷代而不衰，並形成自身的傳統要素，清代蒲松齡《聊齋異志》的問世標誌了文言短篇小說之大成。鄭觀應的《陶齋誌果》創作，正是繼承了這種一脈相承的發展，從中吸收了大量的傳統元素，並在時代影響的要求下，有所創變和更新。尤其在散文體式的運用上，值得格外提出的是，作者創變了桐城派「義法」之說，拓寬了苞方的義，突出了表達中心思想和基本觀點，且作品寫時事，以事例為主要物件，只期闡明立意，不重複繁雜，文詞簡潔、明快。「不僅言有物、且言有序」【註 22】。作為筆記體小說，《陶齋誌果》從體裁上看秉承了筆記文小說的短小精罕之特徵，同時又短而自足，每一個故事都是獨立的自在體。二百六十九個短篇故事，取材來源總體可分為兩大類：一、作者踏入社會學賈謀生，來到當時開埠不久的上海，投靠商賈學生意令他拓展了視野，「耳聞目擊」大量社會生活現象，積累了大量創作素材、並以此成篇；二、作者從「昔人

所刊勸戒書中可證者」中，也廣泛大量收集素材。而從中發掘出有意義的素材，再創作爲小說故事。這兩種來源，使作者在攝取的素材上，概括的地域幾乎遍佈整個神州大地，包括的人物，上至官宦世家下至平民百姓、僧侶道人，更甚至有女性、小人和奴隸；而在時間上，則從當時到前世，跨度也相當之大。首先從地理區域性來看就非常廣闊。如卷一的《京城尉》說到紹興人；卷三的《牛報恩》裏的牲畜作爲描寫對象，可謂人畜靈物包羅萬有。再者、從時間上有當今作者自己耳聞發生在上海的，《財關福命》一文裏就講的同鄉在上邑的法租界拾到銀票一事，可爲近在眼前；有更多是乾隆盛世年間的事，《江都某令》說的就是這一時間的事。

筆者目前看到的《陶齋誌果》，是由皖江容忍局約於一八九零年光緒庚子年印製出版的八卷本【註 23】。這應是作者早年奉嚴命在一八五八年隻身踏足社會，到上海叔父鄭秀山處學賈經商、走讀學英語時開始萌發的創作動機，在一八五九年，作者曾隨洋人坐船北上天津考察，這令他有機會跑遍了大半個中國，「耳聞目擊」大量社會生活現象，加之日常實際生活中閱讀各類報章書刊，從「昔人所刊勸戒書中可證者」廣泛收集到的素材，在以後的十數年中日漸積累而創作的。

第三章《陶齋誌果》的思想內容

《陶齋誌果》中的優秀作品，反映了低下層官吏市民、以及廣大勞動階層的現實生活，同時揭示了一些重要的社會問題，並表現了作者鮮明的態度和做人的立場。由於作者從小受到濃厚傳統中國文化的熏陶，創作背後的原動力是集思

諸家思想的，大致可以這樣說：《陶齋誌果》筆記體小說，主題立意是佛教、道教的「因果循環」，又融入了墨子的「天志」之說，借助神靈鬼魂斷是非黑白，以幽冥現世劃一為創作藍本，站在法家重刑施法的立場，揭露鞭撻封建社會的姦淫邪惡，宣揚傳統儒學「仁」、「仁義」，以求教化民心、棄惡揚善，可為綜合諸子百家精神的主要文化思想，「美善相兼」是其中相當突出的意識，作品具有豐富深刻的思想內容。

第一節：宣揚傳統美德「從善事、積陰德」的思想內容

以描寫「從善事、積陰德」為主題的作品，在全書中數量最多，表現了作者一方面承傳了士大夫階層的讀書人品質；另一方面又具有與他人不盡相同境遇所帶給他的特殊感情，因此承繼中國傳統倫理道德的思想觀點就更自然。具查實這與作者早年時體弱多病，患有哮喘疾痛，四處求醫分不開，為求能早日康復踏上科舉仕途之路，「從善事、積陰德」能「增陽壽」成為了他精神上的一種聊以自慰的寄託。（據考證致使他少年赴上海學賈，寄居叔父處一方面也為治病）。因此我們看到作者早期的《陶齋誌果》，很大一部分作品是圍繞「積陰德、從善事」這一主題。

隨手翻來，從書中目錄所看到的，以「陰德」一詞直接命名的篇名就有七篇，我僅揀卷一的《茹氏陰德》、《湯氏陰德》兩篇，從做官為民的廣闊層面，一併來比較看其內容。這兩篇作品中，雖然他所敘述的人物各有不同地位和背景，但是描寫故事人物的活動，形象鮮明，圍繞儒家「性善論」的核心起，都突出了

「從善事、積陰德」的主旨，很具有代表性。《茹氏陰德》是通過故事中的第三者梁敬叔記載下的，大意是這樣：「茹古香尚書葵之尊人三橋先生爲縣令時，設自新所專羈邑中竊匪，按名日給口糧，以典史總其事，時親往稽查或提至訟庭，敦切開導，十年如一日。多知感悔審釋爲民者不可勝計，所以古香尚書由大魁一品，其食報也隆矣」；《湯氏陰德》所敘述的故事中這樣講到：「湯敦甫閣老金釧先世寒微，曾大父某翁懋遷有無於鄉僻，得利甚微，而勤於伺應客多，對邑尊立拒，日者詰責之，答雲：時雖破敗，有文星降臨，得以化凶爲吉。文星蓋暗指邑尊也。邑尊聞而釋然，謂翁曰：有大度者必有大福。後敦甫閣老督學江蘇，其封翁令在蘇捐資設局施藥，計三年內所活不下萬人，人多不知爲學使所施封。翁年逾八秩，膺一品封。」兩篇短文所敘述的人物各有不同的地位和背景。然善報則一也。

在《茹氏陰德》中借梁敬叔手筆，記錄尚書茹葵的父親，他當年做縣令時的所做所爲，看出他是一個與人爲善，處處以「仁」施政的父母官，故事中只舉一事「設自新所專羈邑中竊匪」，顯然對竊匪給予改過機會才設自新所，並且是人道對待：「按名日給口糧，以典史總其事」，可以想象到三橋先生「時親往稽查或提至訟庭」，他一定會將被逼所犯盜竊的市民，和殺人越貨的強盜罪區分開，量刑判罪以教育代懲罰，由此他的政績是「敦切開導-----審釋爲民者不可勝計」，十年如一日，使他們中的很多人，予以改造成爲後來的良民。故事顯然藉以歌頌「士不可以不弘毅，任重道遠；任以爲己任，不亦重乎？」（《論語》）的君

子美德、仁政風範。

看《湯氏陰德》，講湯金釗祖父是做販運買賣的生意人，「懋遷有無於鄉僻，得利甚微而勤於伺應客多」，貿易生意不大，對客人服務殷勤，但對地方上的官員卻不阿諛奉迎，缺少或不屑官場往來的變通，「對邑尊立拒」，相信和氣生財，官定會為民，「日者詰責之，答雲，時雖破敗，有文星降臨，得以化凶為吉，文星蓋暗指邑尊也，」最後令為官的也佩服他的大度，「邑尊聞而釋然謂翁曰：『有大度者必有大福』」。而閣老湯金釗後督學江蘇，其祖父還令其「在蘇捐資設局施藥」，治病救人「計三年內所活不下萬人」，然而做好事不求名，「人多不知為學使所施」。

兩篇短文故事敘述、人物活動，形象鮮明，生動感人，圍繞儒家「性善論」的核心，都突出了：無論做官為民，人均應「從善事、積陰德、」的精神主旨，很具有代表性。從「積陰德、從善事」的作品內容深度裏，體現了孔子講「仁」和孟子施「仁義」，及儒家倡導行「仁政」的基本思想觀點。

同時、作者的「從善事、積陰德」能「增陽壽」的作品，也是參雜了一些作者的主觀願望的。因此我們看到作者早期的《陶齋誌果》，很大一部分作品圍繞「從善事」為「積陰德」這一主題之外，另一明顯感覺有很強烈的「增陽壽」意願，前面已經提到作者因病，耽誤了仕途功名之路，早年時體弱多病，患有哮喘疾痛的鄭觀應，也就特別把「積陰德」、能「增陽壽」看成「從善事」的一大回報，看《湯氏陰德》最末一句：「翁年逾八秩，膺一品封」，就可知其中道理。作

者深信了墨子的「天志」之說：天既有意志，則行善可得天助，為惡則難逃天譴。

再舉其中一篇有代表性的作品：卷一第二十七篇《京城尉》講到：「紹興某以部吏考滿為京城尉，夏月以事出城，休於樹下，見一騎西來亦息此，詢所自曰：奉帝命將攝人。出牒示之，尉名與焉。驚曰：迨攝我來耶？曰：未也，首城東老人，次為山左人，三為女子，君為其四也。言已遂失所在。尉踉蹌歸以告家人，詰旦使人至城東，見一老人方啓門呼賣菜，踣於地不起，乃信前言之不爽，急飭家人治喪具。翼日複訪山左，事見郊外輿一戶撫而哭者少婦也，就問之，曰：『吾夫世居濟南，家貧，來都訪舊不遇，夫又暴死，無以殮，故深悲耳』。尉益信，乃惻然曰：『我為若殯，悉以所備喪具賻之』，且贈金三十兩，令扶輿歸。婦泣謝去，尉治喪具如前，盥沐更衣端坐而俟。人定後忽聞叩門聲甚亟，啓之揖以入坐，語移時再拜而去，入謂家人曰：『餘不死矣，上帝以予本日行一陰德增算一紀，此人頃來相告耳。』後果無他。」這則「增陽壽」的故事貫穿了墨子「天志」之說，認為天有意志，相信鬼神能斷是非，他通過故事中借助冥界鬼神斷是非，宣揚的還是「從善事、積陰德」的觀念。文中充分表達人性之間的相容「兼愛」，在此也批判了唯心的「宿命論」。看到文中的京城尉，當日在樹下所遇到一騎，奉帝命攝人之事，經後來打聽，果然所出的牒示之人，均一一斃命，自知劫數難逃，於是叫家人準備喪具好了後事，輪到自己靜候上天安排之時，卻被告之「日行一陰德增算一紀」。原來當京城尉獲知必死無疑，卻抱定「聽天由命」之心，備好後事，但聞得第二個人暴死無以殮，就動了惻隱之心，將為自己所備喪具給

了第二個死者家人。故事顯然藉以歌頌君子美德，行「仁政」。在《論語》就有孔子曰：「士不可以不弘毅，任重道遠：任以爲己任，不亦重乎？」。故事主人世代積善得厚報，我們還看出作者在文中重筆宣染「民心向背、民貴君輕」的孟子「仁義」思想。因此、《陶齋誌果》小說的「從善事、積陰德」作品內容，文化思想源頭是集思諸家，中心是倡導「性善論」的儒家中庸思想。

第二節：教化「孝、廉」，影響「舉子業」的思想內容

《陶齋誌果》的另一個重要主題，是美化功名仕途的「舉子業」。對於封建社會的科舉制度，作者是基本上予以肯定和接受的，人生求取功名仕途之路的觀念，是根深蒂固的，這當然也是順理成章的。不過同時我們也要注意到的，作者更加強調了「孝、廉」思想，對功名仕途的「舉子業」影響。這一傳統倫理道德標準，對今天國家培養接班人才，無疑還是一條必不可少的標準，「孝、廉」影響「舉子業」是有現實教育意義的。而對於一個士族階層出生，世代書香門弟的讀書人來說，這樣的美德確也是很高尙可貴的。特別鄭關觀應因幼年體弱多病，多少影響了他讀書求取功名的仕途，科舉不第應令他耿耿於懷，而他也並沒有沮喪，且能清醒認識科舉功名的正面意義。因此作者並不僅絕望於此，而是別尋途徑去樹立積極的人生目標，也就有了作者以下這一部份的創作。從作品突出「孝、廉」的思想內容上看還是健康的，這不能不說是對讀書人生的一種深刻教誨，更是今天成長中的年輕人值得思考、學習的美德。

我們來剖析一則故事，可例證此一觀點。卷一《大魁出孝子家》極具有典型：

「秦簪園修撰大成幼失怙，事母純孝，先意承志，母稍不悅，則長跪請罪，家素貧窮，噉藜藿奉母必甘旨。比長，授徒某氏，距家四五裏，晨昏定省，寒暑無間，以是母忘貧而樂其子之賢也。同時、吳縣張西峰先生書勳，亦以孝聞於鄉，張母某太夫人夢金甲神謂曰：「汝子孝行素著，今春固當大魁天下，但嘉定秦某之孝尤篤，且貧甚，當先秦。是科禮闈，張文已中第。三主司嫌孟藝後路太率，欲易之，忽獲秦卷，大加歎賞，遂黜張而中秦，庭對果大魁。次科丙戌，張亦臚唱第一。評曰：『孝爲百行先，故天報之尤厚，父母即爲天地也，人不敬父母即爲天地所不容-----。秦修撰自幼失怙，其母苦節教養更加於人一等，此其所以先張氏而魁天下也』。作品闡述「孝」的意義深刻，內容十分有深度，故事中用了兩個孝子的行爲來做深入比較，吳縣張西峰先生與秦修撰同樣，亦以孝聞於鄉，做到曾如有道：「孟武伯問孝。子曰：『父母唯其疾之憂』，」【註 24】。張母連夢裏都盼金榜題名，可謂望子成龍心切，本因也該如此。然作者特別描述秦修撰秦大成的孝道，「事母純孝，先意承志」，突出純孝的言行是不違背禮節，立大志才爲不負其母苦節教養，從自身一言一行已做到了，才有「母忘貧而樂其子之賢也」，曾如「子曰：『生事之以禮，死葬之以禮，祭之以禮』」【註 25】，故故事中雖應用了神怪之筆，但無可否認「孝」對功名仕途的「舉子業」之影響，確實爲傳統中國人第一推崇的首要道德思想標準，有深刻教育意義。

至於講到「廉」，在前面舉例的行善積德諸事人中，作者都將他們的獲報付諸于封官蔭子之上，就可見「廉」對功名仕途的「舉子業」影響等同於「孝」；

再看回前面講的《茹氏陰德》故事中，記錄尙書茹葵的父親，可謂廉政爲民，於是作者又借同鄉親誼梁采林之口，「曰：三橋先生，素有隱德」，因而落福，終於上天賜得貴子，「所以古香尙書由大魁一品，其食報也隆矣」。由此可見「廉」對功名仕途的「舉子業」影響等同與「孝」。凡此作品多不勝枚舉，有很多故事都講到，後來顯達的官宦人家，其當初的先祖爲小民之時，都以人品「廉」而被四鄉裏敬重推崇。相反不「孝」不「廉」者，這裏也有反面教材。卷一第十七篇《試卷毀名》所講的嘉慶丁卯年浙江鄉試中舉的黃太守親身經歷故事即是，雖聽來延怪，卻頗讓人難忘。事由「嘉慶丁卯浙江鄉試，點名日三場俱值大雨，應試者濡溼踉蹌無復魚貫，而頭場尤甚。黃霽青太守適應試其中三場。」，因大雨不便，他就和武康來的王姓同置一室。文中描述是這樣的：「其人武康王姓，談次頗自負，閨藝氣甚雄，蓋幕遊歸而應舉」。看似一副躊躇滿志、勢在必得的樣子，但此人爲幕時心術不正，曾經幹了一些壞事：「冤鬱沈滯之氣多結而不散，故其精靈捷如影響。」作者虛構了一幕黃霽青太守的夢幻故事以推述其意：「十四日晚睡方熟，欵見一披發女子掀簾撲壓王，聞驚呼喚，黃覺，知夢魘耳，尋常置之。-----即寐，夜半聞王失聲喑曰：『誤矣』，起視其絹面燒一孔大如錢，詰以故雲：『適欲如廁，剛掩卷，蠟煤爆落致此』。因告巡綽官乞換卷，監臨喻以毋庸換給，不於貼例也，王回號仍欣然謄寫。未幾復聞呼聲更曆，視之則絹面燒痕細如線香，而姓名毀矣。蓋五策已草鈔畢，忽遭此厄也，再以換卷請監臨責其處粗心 瀆堅不之許」，以此來闡述「科場有果報之例，而遊魂爲變，嚴然奉天子命尋仇洩恥」，

此人雖閹藝氣甚雄，然天地有眼，而遊魂冤鬼奉天子命，前來燒其卷，阻其功名。作者藉以「湖南明遠樓之詩，浙江王生之燒卷」一事記載，作為不「孝」不「廉」者的反面教材，「報其罪於萬人，使目擊者知所省惕耳」，本性從惡，就召至惡有惡報。故事中體現了法家荀子、韓非子代表的思想觀點，「最終以法不能斷者，自有上天之法做斷」，通過闡述法家以施「法」為終了，同時也揭示了人性「性惡論」一面的本質。而就「孝、廉」影響「舉子業」的思想觀點就更加鮮明瞭然。

第三節：揭露世間罪惡、宏揚「救民為國」的思想內容

《陶齋誌異》的再一個重要主題，是揭露姦淫邪惡，體現救民為國，這類作品具有更高的思想價值。作者尤其深惡痛絕的是，那些貪官暴吏和那些見利忘義的市井小人、偽君子，予以了無情的鞭撻揭露。

先講那些貪官暴吏，舉卷五《冤鬼索命》為例：「羊城南勝裏楊貴者，回教人也，平日多行不義，官及捕之。有廣協營兵某，系同教人，且誼屬葭莩，有聞必報，令其宵遁。時有番禺人楊桂亦住南勝裏，椿萱早喪，祖母是依，負販營生，素稱安分。時值楊貴未獲，勒限嚴迫，營兵無以應命，恐事漏洩獲罪，遂以李代桃，帶線勇至自南勝裏，捉楊桂解官，管帶官劉某訊問之時，已知楊桂為偽，但長官勒迫無獲，不得已將其相抵，或以甘言謂此事無妨，我將極力為之周旋，倘到道官訊問有行劫否，暫認一二宗，以免嚴刑煅煉，桂信之，遂解於官，認不違。詎料鐵案如山，撼搖莫動，其祖母悲啼萬狀，鄰裏傷心，共解餘囊冀伸其枉，先哀乞於劉某，而劉某言語支吾，再赴訴上憲，上憲以犯經認案，何得妄幹，何奈

爰書已定，駢首市曹，劉嗣遂絕。其祖母聞之一痛而絕。及後，裏人每於深夜時，見一無頭人立於作線勇之門，大爲驚異。嗣聞劉某因此辦匪有功，賞給五品藍翎。一日午睡，忽爾夢中驚躍而起，大呼：楊桂適從何來？即將幾案間茗壺什物拋擲於地，以瓷片自割其頸，喉斷身亡。聞作線勇亦於數日內卒死，友人親見之。」

做爲父母官的劉某，本應將命盜案認真加以查處，卻把「救民爲國」的職守當作兒戲，他「急求伸民之枉，而豈知枉之弊即在此」，急於辦案卻貪功冒賞，明知屬下抓的冤枉人，卻做了以「李代桃僵」的冤孽，劉某爲官的草煎人命，「坐高堂、騎大馬、白享俸祿」，令民恥笑痛恨。故事中表現了官場的腐朽黑暗，揭露了世間貪官酷吏的罪惡，思想性極高。

再講那些見利忘義的市井小人、僞君子，舉卷五《營卒負心顯報》爲例：「鎮江之九華山有營卒某，以膂力稱旋，由軍功給六品翎頂，爲營中幹弁。駐營既久，漸與附近農家相習。農有一女年及笄，卒私通焉。未幾有孕，許娶之，卒許娶之爲妻。迨女父悉其事，邀卒訂婚，卒思軍功陞最捷，轉瞬飛騰，當娶玉人藏金屋，何用此農家女爲？乃不承。父歸詰女，痛加撲責，女適臨盆，慚且憤，遂棄兒自經死」。文後有評曰：「始亂而終棄之且不可，況與之私而有孕耶！武弁出此原無足責，乃竟授首於賊。見之先兆此，可知人苟爲善，即置身矢石中，亦必獲佑；若其欺心昧良，必將自斃，特人所之者僅一武弁爾。」。故事敘述的這個由卒升弁的低下層白丁，本是相戀了農家女，雖自由婚姻在封建社會屬私通，作者仍以同情理解的筆調描寫。但是正如「禍兮福之所倚，福兮禍之所伏」，某卒升爲營

中幹弁後，夢想一朝飛黃騰達，另尋新歡，竟變心絕情，拋棄糟糠之妻，遺下自己的親生骨肉，真是天理難容。最終這個武弁難逃劫數，被賊所殺，身首異處，揭示了姦淫邪惡必將遭報應的下場。從思想內容的進一步分析中，我們還看出營卒某乙的下場，其實是「正複爲奇、善複爲妖」。「營卒某乙膂力稱旋，由軍功給六品翎頂，爲營中幹弁」，本可宏揚「救民爲國」爲英雄，明媒正取農家良女，也爲佳話，當能做個留心風化做、「言道德之意」的君子。但此一事例最後走向相反，從中我們也看到作者還表達出了一種「物極必反」的樸素辯證的思想，以一個膂力稱旋，給六品翎頂，爲營中幹弁的小人，由軍功升遷，飛黃騰達，最後竟忘乎所以，成爲罪人。這揭示了事物互相依存和轉化，又於此中不斷循環往返的人生與世事之道理。

再講宏揚「救民爲國」的廉吏清官。舉卷六《積善厚報》講的爲例：「某宦者淮安人也，祖北籍，嘗以抱布貿絲往來清懷間，後遂移家居焉。其父承先業，家資巨萬，爲人有長者風，樂善好施。凡施棺舍藥、設立粥廠，皆倡首，以爲之率，每歲賴以全活者甚衆，鄉人德之呼以翁而不名」。文中一開端就重筆渲染循吏祖上，具有善施「仁義」的愛民思想，而主人「幼不慧於讀，年十八制藝尙不能，滿幅師窮於術。一日晝臥夢，有人啖以並梨兩顆，頓覺腑臟清涼，由是文思大進」，且不講得來，原是封翁平日廣種陰德所致。看他日後做了循吏：「宦即於是歲入邑，次年舉於鄉，又明年成進士。以知縣籤分雲南。時盜賊充斥，道路多阻，滇又邊省，戕官奪城事無日無之。人咸爲宦危，謂不如呈請改教歸裏爲善。

宦不以爲然，慷慨登車，隱然有澄清之志。後數年補官永平時，寇據鄰境，土匪聚眾滋事至白晝，顛越人貨，宦下車之始擒獲巨魁，斬徇於市，挑選壯丁登陴守禦，寐食皆在城上，不復歸署。寇知有備，不敢犯，越境旁竄。宦益以暇日修治城池，簡練軍實，已爲之備，永平得以保全者，皆其力也。邑有沙姓巨族也，有名倖子者，身長多力，恃其族大，數爲不法，又陰與匪通，前任懼其爲變，多置不問。宦兼得其實，誘而斬之，其族果負隅弄兵，宦單騎入其堡，諭以禍福逆順之理，眾皆投械聽命」。可知他做官秉承祖上遺志，高亮節風，所做之事利民爲國，不愧爲有功于百姓的廉吏清官，民之楷模。這則故事足以證明作品巨集揚了「救民爲國」的正義精神。故事中還在末段提到：「時封翁年以七十，耳聰目明，無衰老狀；宦亦四十餘，膝下有孺子，亦舉茂才人」。這就是故事主人世代倡「廉」，積善而獲厚報。其實我們看出，作者在文中還是格外重筆渲染「民心背向、民貴君輕」的孟子施「仁義」思想。因此、《陶齋誌果》小說的這一類文化思想源頭，也是倡導「性善論」的儒家仁政爲本思想。

在卷八的《虐婢現報》裏，我們也可找出這種規律。本文敘述的故事是：「某甲揚州人，以負販爲業素有心計，相識者多畏而遠之，某乙拙於才，以甲有奇術，常致贏，餘出千斤於其營運，後同赴楚乙卒於途，甲遂托言覆舟，盡沒其資，同裏雖嘖有煩言，然事無佐證如知何」，事實原來甲負心吞併某乙的錢財。後來某甲成爲巨富，蓋起華屋，廣治沃壤，享受如同世家的日子，又多買婢女供其使用，並日後又將她們變賣。可惜好景不長，後來家遭一場大火，家產毀盡，兩女失蹤，

愛子亦卒，某甲與妻也只有離鄉出外流浪，其間當她的妻子在別人家做傭人時，又意外的見到了其女在外淪爲了婢女。所謂其施之於人者，又報之於其女，此中循環往返，甚有哲理令人回味。同樣在思想內容上強調了荀子、韓非子『法』爲中心、終了闡述了姦淫邪惡必將報應的思想。

第四節：歌頌封建社會奴婢、女性「忠貞愛情」的思想內容

《陶齋誌異》小說作品裏，也有一部份描寫女性潔身自貞、涉及人間愛情、歌頌封建社會女性奴婢美德的故事。

卷一《雷異》極能體現出女性「忠貞愛情」的這種表現。從文中所摘錄下其中的一部以示說明：「嘉慶壬申吾粵新甯縣某村，兄弟二人，有妹適人。兄四十未娶，弟曰：兄不娶將絕嗣，盍鬻弟以娶婦。兄曰：得婦而失弟，不可以爲人，不如其無婦也。村中有富翁聞而義之，與其兄曰：吾正需傭，與若三十金，若弟爲傭，弟得食，若以金娶婦，不兩利乎？他日有金可贖也」。後新婦得知：「婦謀諸夫展得三十金贖諸哥，將促其夫贖弟，既而素之，亡矣，憤而自縊。葬日，其小姑哭送之，忽雷，棺開婦活，小姑死，金擲地。蓋小姑歸寧，知嫂藏金處，陰竊之，而嫂不疑也，遂之棺葬小姑，而以金贖其弟」。作者所述這個故事是取材於吳鴻來《孝廉雁山文集》所編故事：新婦爲丈夫籌金贖弟，被小姑陰竊之，新婦仍不疑也，遂之棺葬小姑而以金贖其弟一事；由此我們可以看到：雖然中國傳統封建嫁夫隨夫屬天命安排，但社會底層女性奴婢是自有其美德的，作者歌頌了封建社會女性獻身愛情、品性良善的美德。同時也表現出了孔子這種「仁愛」的

思想核心，強調「尊卑長幼、貴賤親疏有等差的愛」。

卷七《貞婢》故事講的是：「羊城第四甫崔姓，婢名春桂，貌亦中人，而情性質直。家中僮仆十餘人，婢無所避忌而凜如霜雪，人莫敢犯。時有許某聘爲側室，以聘金二十員爲委禽焉，自是許某竟不復至，使人訪之莫知蹤跡。主人欲爲之改字，婢執不從。又三年，主人憐其誠，欲納之，婢不可，曰：是二夫也，待而不來則終身作婢而已，-----評曰：一婢子耳，非有詩書之訓，不求名譽之歸，而貴愛其身-----」。正如作者評曰所說，作品予以奴婢的美德高度讚頌。崔春桂代表了勤勞樸實的低下層女性，地位低下品質確高尚，她們最懂得「忠貞愛情」、潔身自貞。

第五節：借萬物還靈性，「報因果之談」的思想內容

此外、更有一大部份作品，卻是如同《閱微草堂筆記》，借助敘述萬物還以靈性，表現「不乖於風教」，「有益於勸懲」的「報因果之談」【注 26】。除表現世間「因果循環」，爲宣傳封建倫理道德外、文學性不高、趣味性不大，只是起「風教」作用，在此就不作詳細介紹了，只舉一例以說明之。

卷一《纂書獲報》一篇，主人翁王叔文蘭口告訴人，刊刻善書勸人積功德，是最大食報。說他自己三十仍未得子，於是在文昌神前許願，年印送一百部七曲原本文昌孝經，果然次年得子。還有另一位兆麟兄，藏有先正詩文，零縑插架頗多，於是他消寒錄、避暑鈔，二種甫梓行。後蓮花洞仙翁托夢，讀他所刻二書留心風化，且多係零落遺稿，用心敦厚，拾殘補闕薄有微功，其既能感動冥界。正

是種花得果，立意於佛家的因果循環之本，善得善報，又如道家老子：言道德之意，留心風化。總的說來都是「報因果之談」，卻也綜合了諸子精神。

第三章：《陶齋誌果》的藝術成就

第一節：篇章段落嚴整精悍

從淺的一番研究中，使我對《陶齋誌果》小說的文學特色和藝術風格，得到以下幾點印象，現作以下幾點歸納：

情節和手法嚴密互輔

（1）以反映現實世界與借助神鬼冥界之筆合二為一敘述故事

自魏晉朝「志怪小說」和「軼事小說」的流行後，這類故事內容上一是談鬼神怪異，以神為中心，另一類記錄人物軼聞瑣事，雖有現實人物為根據，也往往塗上了神異色彩。到唐代「傳奇軼事小說」的發展，主要是描寫方法的突破發展，至清代蒲松齡《聊齋志異》「用傳奇法而以志怪」【註 27】的影響，鄭觀的筆記體小說《陶齋誌果》創作，既很巧妙地結合了兩類小說的創作精華，並將之結合於一體，使其內容更加豐富，謀篇的體材多取于低下層官吏、市民百姓的生活中瑣事，但在作者加上虛構的情節後，便成為一個緊湊曲折而又嚴謹的故事。作者的創作顯然從《聊齋志異》的「花妖狐魅人格化」裏得到啟示，用現實主義和浪漫主義相接合的手法，以反映現實生活為主，又將冥界非現實組織到現實生活中，使神鬼與現實所起的作用更近了一步，用幽冥現實劃一的描寫手法，陰間的執法者，斷陽界的是非，還以人的本性面目，來達到令世人辨清善惡真假。隨

舉一篇卷二的《虐婢報》：「仁和的顧某，本世家弟子，娶某氏，禦下嚴，待婢尤虐，一日失果數枚，疑婢竊食，訊支不承，加以捶楚----以剪斷其舌，絕而復蘇，然已不能飲食，越日斃命」，對此，某氏竟全然不顧，甚無人性，後來還是其家人往來埋之。道出了封建社會將奴婢不當人的悲慘生活，活靈活現的描寫，引起對人間不平的悲憤。

作者為伸張正義，用現實主義和浪漫主義相接合手法，以借陰間的執法者冥司，訴准婢魂於某氏病中前來索命，「不數月某氏遂病，以手自批兩頰，見此婢來索命，困苦萬狀，顧某篤於伉儷，代為婉求，並許以功德超度，婢似首肯-----惟已訴准冥司不能自主。」婢魂甚能明事理、棄冤仇，但原來神靈早已查知某氏早已有前科：「某氏在母家亦曾殺一婢，無人知者，今二罪具發，必無生理」，罪虐深重不可赦，所以冥中也須作證。由此、我們可以看出，作者在加上虛構的情節後，使幽冥靈界社會化，曲折離奇然而引人入勝，便成為一個篇章情節緊湊而又嚴謹的故事。作者將現實世界與幽冥靈界整合於一體，開創了幽冥現世劃一的寫作手法，最終為現實服務，起到了懲惡揚善、教化於民的作用。

（2）以唐代傳奇小說的手法與以魏晉六朝小說白描筆法合一體

鄭觀應這部《陶齋誌果》筆記體小說，從謀篇的情節建構上，我們還可以看出傳奇手法與白描筆法的互為補充。作者在創作上，一方面頗顯露出唐代傳奇小說手法的神采：曲折、離奇，扣人心玄，引人入勝；同時他又沿用了魏晉六朝小說的傳統白描筆法，對於主角人或物，只求簡煉一點，就能描畫出鮮明生動的

形象。

再舉卷一第十七篇《試卷毀名》中情節表現出的傳奇手法，看中舉的黃太守的親身經歷：「嘉慶丁卯年浙江鄉試，點名日三場俱值大雨，應試者濡溼挨躋，踉蹌無復魚貫，而頭場尤甚。錢塘張某於人叢倒地，爲履齒踐踏以致慘殞，他如靡肩墜筐，蹣跚遺履者紛紛藉藉」，一開頭的情節安排就曲折：先道出應試日，三場俱值大雨，考生進入試場裏時秩序一片混亂，因此而鬧出人命傷亡的事故。看到了這種離奇的現象，讀者似乎會覺得是天意的安排。再而故事引入到黃霽青太守主角身上，故事並不是平鋪直敘地講主，。顯然是爲主角後邊的奇遇埋下了伏筆，後帶出主角因大雨不便，他才和武康來的王姓同置一室。應試日中發生的怪現象，注意了故事構造的曲折趣味，能緊緊吸引讀者。再看故事情節中塑造的關於另一位應試主角人物，在描寫他時所使用的白描手法：「其人武康王姓，談次頗自負，聞藝氣甚雄，蓋幕遊歸而應舉者也」，寥寥數筆，只用最簡練的筆墨，不加任何烘托，就勾劃出這位清高自負，來歷不凡的王某，活靈活現的人物情貌來。最後此人又爲何不能中舉？又落得身敗名裂的結局？都是通過後來中舉的黃太守，在與他一起「同置一室」，應試時的親身經歷，來告知世人的：因爲此人曾經爲幕時，「冤鬱沈滯之氣多結而不散」，傷天害理的事幹得太多，雖「聞藝氣甚雄」，然天地有眼，「遊魂爲變亦嚴然移奉天子命尋仇洩恥」，前來燒其卷，阻其功名，逼使他最終懸環投頸，「報其罪於萬人，使目擊者知所省惕耳」。故事情節離奇，扣人心玄）。由此我們可以看出作者這部筆記體小說的生命力，情節結

構編織緊湊，人物情貌描畫鮮明生動。而情節和手法嚴密互輔。以唐代傳奇小說娛樂大眾的手法與以魏晉六朝小說傳統白描筆法合二為一體的。

二、段落整齊精煉

（1）佈局謀篇，多取一段就為一篇文的袖珍型，一個故事一氣呵成

卷一《王縣令》、卷二《肅甯令》、同樣是寫縣官審理斷案。《王縣令》

酷烈任性，嚴禁賭博，富家孤子為奸徒誘賭輸銀百兩，其祖母不得已鳴於官，王縣令即以責奸徒者責孤子，結果量刑過重而至孤子斃於杖下，還令其祖母見孫亡而觸壁死，母聞之亦死。而後王縣令去官登舟時，忽自呼不須皿鳴冤，旋患頭痛，口鼻流血，其子迎父柩亦患頭痛，母令其藏婿家，還是逃不過大劫，規至途中死亡。全篇只一段，也就二百字左右，可為微型。《肅甯令》中的縣令，交代詳盡些，孫翹江進士癸卯十二月選授直隸肅甯縣，上任不到三日忽仆於地，醒來告知幕友，前生姓黃亦令，阜城一女子因患痞腹大，遭婿家疑孕辭婚，其女故烈，遂自經。其父母訟官，因斷其失貞錯判。五十年後托魂附體相尋，促其改正。於是幕友勸孫訴諸神，作牒焚於城隍，後女鬼攝孫魂冥界對質，神言過出無心，前世做官甚好，今世事親孝不犯淫戒，府守熊代為勸解，鬼曰：雖為無心之過，若非神斷，豈肯罷休。故事曲折離怪，卻也全篇僅一段，實屬袖珍式微型。

（2）吸收《聊齋》提煉精髓，加以「評曰」，深化主旨

卷二《淫報》就是吸收《聊齋》精髓，篇末多加以「評曰」，故事告訴

我們：「泉州一士人，姓陳雖少年力學，但性好淫，與朋友聚談，率以所汙婦人

穢事，籍爲博笑之端，赴郡租寓，見主人有少艾，或中年姿色者，不吝貲財居其家，務遂其欲。郡邑試列前茅，但到鄉試日，卻四肢若爲重物所壓昏曠，落題不成文理，坐黜憂忿成疾，後嘉慶庚辰復試，甫十日敬疫症傳染而死」。雖作者結尾以其人復蘇語諸友，道出自己的懺悔，「餘有淫行，以致鬱鬱困鹽車，復客死，天道報應」。但作者爲突出自己鮮明的觀點，使故事更具教義，再加以「評曰」，深化主旨：「英年而知力學此大器，以淫而促其壽自作孽，不可追此知謂歟」。

第二節：文詞簡煉達意

一、 信筆直書，短而能周

（1）這使其隨筆雜記體制雖小，但故事短而完整

凡作者隨筆所記敘的故事，均屬短而完整，有甚至不超出二百字，舉一例足以證明。卷二的《不孝極惡》，故事交代地點、人物及其品性是這樣簡單：「廈門道署有客陳某，暴厲居心而善權子母，一出十償」故事講述的內容「以是成家，有老母年五十餘，某叱吒指使若奴隸——。一日有事——共食稍遲——責其母炊一飯尙不能，不死何爲。言訖——不孝極惡之報」，再補敘上述故事時間：「此道光八年四月事也」，加上最後一段，「評曰：孝可格天，不孝斷不能追天怒，況如此極惡乎」。全篇共一百八十一個字，體制雖小卻完整。可見作者寫作中以事例語言爲本，不事張揚渲染，信筆直書在於只期闡明立意，一點也不重疊羅列、力避繁雜。

（2）對所聽聞的故事也認真交待年份、地點、人物

卷二《厚殮禍》即是聽聞得來的，指明「此道光庚寅年事也」。復述時，交待十分清楚：「廈門蔡某專以掘墓爲生」，事情發生的地點是廈門，人物姓蔡以掘墓爲生。作者聽聞來的真實情況的細節不多，僅可說只得些片言碎語，但構思出故事不僅內涵生動且完整。「一夜發林家墳，鑿空棺頭入手搜，忽手不能出，天明喧，傳聚棺者，皆歡爲陰魂有靈保鳴之」，最終落得個人贓俱獲，被繩之以法。故事裏對盜墓的小人所做所爲一一交代，十分清楚詳細。

二、詞句準確、要而不繁

（1）刻劃人物品格、描寫世態炎涼，或交代前因後果，辭彙準確，「以小見大」

作者在文中用詞確，所表達的意思清楚明白。《犯淫》一篇，寫乾隆末年，廈門某讀書人瀟灑也算有夙慧，但自恃其才，一日赴郡應試中，某讀書人借宿柴姓人家，見一僕婦門前買柴，出對曰：柴媽買柴大擔小擔（皆廈門地名）；正好此中有位慣做中媒者叫蔑片，隨口應曰：蔑片破蔑長拖短拖（皆漳州地名），借機嘲弄他。後來讀書人果然暴露了其本性，三十許歲，淫三閨女兩婦孀，遭譴之，由於自恃其才用之不當，毀了自身。應了「名士風流」四字毀人不淺，此篇故事刻劃人物品格，描寫世態炎涼，用對子巧妙、詼諧，「名士風流」辭彙準確達意，以小見大。

（2）敘議兼顧，「面面俱到」

作者在用詞準確上的另一表現，融匯在本小說的記敘和議論兼併之中，《借軀託生》文中記寫說：「某甲素對權子母非重不貸，頗事盤剝——弗之應」，此

記敘之筆；「其人曰——副期限」此又議論之文；「某甲憮然，既念兒死——突見一人排闥入，識是負其欠人者」（記敘）；「謂某曰——以奉餘年」（議論）；「忽不見——借軀託生也」（記敘），最後又「評曰」，是典型的議論。可以看到整個故事，記敘與議論是兼顧的，正所謂「面面俱到」。

第三節：語言文字形象化

一、敘事語言推陳出新

（1）創新了桐城派「義法」，不僅言有物、言有序，且文字簡潔

作品既繼承了桐城派「義法」之「義」的，中心思想的表達，鮮明清楚，又創新了桐城派「義法」之「法」的，敘事語言的表達法，情貌生動文字形象化。卷八的《貓知慈孝》寫貓的題材，就能令我們感覺到，這種敘事語言已經推陳出新，在藉以表現世間善惡、恩冤相報的規律上，對桐城派「義法」，無論所指的「義」和「法」都已經推陳出新，有了突破。故事描述：「漢鎮隄口李興發蓄狸奴，固牠者數十年，左右數十鄰皆賴以無鼠患，人爭異之，然性極慈，年一產，產僅一雛，暇接教以縱擒法，遇主人與魚餐則呼雛至，引以就食，而以自舌舐雛毛，其飽又導臥薦上，始自食焉。一如養母之哺嬰兒狀，如是者有年，逮雛毛長成後，而母貓已形老備。尋其雛日夕追隨不離左右，以舌舐遍貓母身，似有舐癢相關意。每逢主人給以魚，則雛必呼母先食，——人故以魚試，雛貓雖閱三四年而迄無異」。所謂「義」、即中心思想貫徹全文，十分明確，即「言有物」；所謂「法」之表達觀點，形式技巧、材料又十分高明，即「言有序」，語言文字形象

化。

（2）半文半白，減少了「古奧字」，更加通俗易懂

卷六《財關福命》今人之所最鑒心者惟財而矣，而不知財固賴福以載之也，無論以智術取者，不克久享，即非由詐得而僅係儻來之物，亦乃欲觀其福命何如耳。近觀於粵人拾銀票一事則尤信而有矣，按粵人某傳者已失其名姓，前在上邑法租界近水坊途中得一計千兩，大喜過望，以爲從可得溫飽半生矣。嗣爲失者所知，願分三百金，餘則仍歸失主。言之再，粵人始許，而事遂結。不謂粵人自得此銀票便遭大病，終爲痊癒。雖半文言半白話，古奧字極少，十分通俗易懂。

二、開創獨特語言風格

（1）不加任何烘托、懸念，勾畫人物卻是栩栩如生，令人難忘

卷五《小錐子果報》從中我們可看到作者語言風格：「陳棟臣父工刀筆翻雲復雨淆亂是非，人鹹目爲鐵錐子，死之日舌如刺，肉絲絲若寸裂腐臭難聞莫可響邇報應不爽。其子不思幹尤而效之，遇鄰裏有中人產者，陽與狎而陰實傾軋，其播弄者百無一生因呼爲小錐子，蓋以刀筆爲世業者也。有郭甲聞張少尉家資殷央冰媒以女許字少尉，後適兵禍張家屢遭賊掠家業蕩然，郭悔婚之意久請亟謀於陳，陳曰急擇執跨嫁之並爲其赴魏宅說婚，張子知登郭堂執理爭論，郭又謀於陳，陳教悔婚之意通神十萬錢於令，令問張在外久不歸，既聘郭氏作證，郭卻謂二十年前是亦茫不記憶，陳又從旁袒護致張子不能辯，仍以郭女斷歸魏。」結果「陳氏有筆如刀卒自斬其祀」。整篇敘述陳棟臣這個人物不加

任何烘托、懸念，勾畫出本性情貌卻是栩栩如生，令人難忘。

（2）多以白描敘事，卻有傳神寫意之效果

卷四《方太守》大興方氏昆仲（兄弟）三人，孟司馬、仲布政司和理問季太守世代簪纓（世交）。孟仲相繼沒（去世），各遺一子，季獨存官於浙因為其太翁荀葬堪輿擇一穴，以卜吉葬有日矣（事由）夜夢一莪冠博帶者來，堪輿不之信，次日開墓穴果係古墓，竟將遺骨拋棄荒野，葬後堪輿暴卒方氏二子俱少年俊才，偶至西湖掃墓，甫登舟忽遇狂風舟，覆救起俱斃，太守乃名孝廉晚年潦倒抑鬱而終竟無後。（言簡意真）作者用最簡練的筆墨，白描的手法意餘於境，構畫出的三個人物關係，之中的季太守通過有典型意義的細節，更是栩栩如生活龍活現。

結束語

《陶齋誌果》應是鄭觀應先生最早期的，也可說是第一部文學作品。筆者現在見到的是於光緒庚子年（約一九零零年）由皖江容忍局刊印的筆記文小說文本，全集由二百九十七個短篇故事組成。從《重刊陶齋誌果序》中可知，原來在同治庚午年（約一八七零年），作者就已經發表了他的這部文學作品，第一次是四卷本；第二次在三十年以後，約為一九零零年，由皖江容忍局出版的八卷本，筆者在廣東文獻資料館找到了這個版本，是由黃陰普老先生所贈。

從《重刊陶齋誌果序》中所說：「同治庚午，余有陶齋誌果之輯，吳興鬱先生子楣為餘校正，家秀山叔卓君子和同任剞劂書」【注 28】，這樣看時間上應是

一八七零年，此時作者應是二十八歲，出道學賈到此時，踏足社會已有十年之久，

《陶齋誌果》小說內容還多是寫到封建倫理傳統文化的，符和士大夫出身的舊知識份子早期世界觀。這第一部作品，比《救時摘要》早三年。鄭觀應在寶順洋行的十年思想發展起了變化，很快意識到身處列強瓜分的中國，需要自己去究心泰西政治，實業之學；同時身處實際社會生活中的鄭觀應，對於人情事故、世態炎涼體會也頗深，開始形成了自己的世界觀，由於他出身所受士人世家教育而又早踏經商涉洋之途，《重刊陶齋誌果序》中另一席肺腑之言：「顧前書之刻（指一八七零年第一版刊書）去今十餘稔矣，此十餘稔中，時局蒼狗變幻萬端。比歲以來，群以高談洋務爲通才，機械變詐爲能事，幾不知因果爲何物」【注 29】。這道出了鄭觀應思想的前後變化和本書的創作動機

《陶齋誌果》沿襲了以復古爲變通的中國古代小說發展路向，顯示出極大的承傳性，表現了中國人的歷史觀念中有牢固的「法先王」【註.30】的思想。具體的比較說，《聊齋》以敘述陰朝鬼神狐仙的故事爲主，寄託反映現實社會醜態；《陶齋誌果》以敘述陽界生活爲主，鬼神冥界爲輔，更加突出了注重現實的思想。

《陶齋誌果》，事實上繼承了傳統的文學觀，從宗教、道德、倫理各個方面來講，都是爲了褒善貶惡，歸根結底從屬於對善的追求，雖在故事裏鬼神冥界佔有的篇幅不少，並不是意味著不重視寫真，其實只爲作者爲了更加注重美與善的統一完整的一種表現手法。因此小說正可說是爲了宣揚了中華民族傳統的宗教、

道德、倫理規範。

《陶齋誌果》從謀篇佈局的格式來看，首先秉承了文言小說的短小精悍之處，既而以短篇規模成集，是唐以來用傳奇、志怪這種小說格式的延續，更加在創作範圍尚加以擴大化了，包含了豐富的社會內容，又在吸收了清文學家蒲松齡《聊齋志異》創作技巧上，將這種藝術風格推向更加完善。我們可以找到他的具體表現在：其一、小說的文字語言已經由文言走向白話結合，開始探索出了半文言半白話的文字表達方式；其二、在不夠淺白易明之處，或篇幅略為長的，最末都加上了評曰，目的是擺明主旨，突出中心，讓各階層人士看了都能明白做人的準則，悖入悖出讓讀者易於明白。

在今天我們通過對鄭觀應《陶齋誌果》筆記體小說探討希望能得以：一則加深我們認識在深入改革開放的今天，如何提升民族自尊自律信念，發揚炎黃子孫真、善、美傳統思想；二則加深我們瞭解對始於魏晉的筆記文，到作者鄭觀應創作短篇小說集，至而後的報章體散文體裁，其精鍊獨到之處。因此、我將《陶齋誌果》這部小說介紹於給讀者。作者實際上要在小說裏表達的，仍然以揭露社會人間各階層之中自私自利小人，鞭撻醜惡，勸人行善為主要內容。

由此可見，《陶齋誌果》這部小說的真正意義：文化背景是宏揚中國諸子各家優良思想；故事內容雖然牽涉冥界鬼神，實質是借助批判的藝術手法，來揭露當時世道昏暗，黑白不清的一種手段。正如作者自己在重刊《陶齋誌果》序裏所說：「《誌果》一書，言非無稽，事皆徵實，於世道人心不無小補，

竊願懷德之君子廣為傳播，俾善知勸而惡知懲，則種花得果，左券可操。【註 31】

索引：

- 【註 1】鄭觀應《陶齋誌果》之卷七第九頁《羊主廟顯靈》安徽皖江容忍局出版光緒二十六年（一九零零年）
- 【註 2】用通俗古文寫作的近代報刊政論文體（管林、鍾賢培主編《中國近代文學發展史》上冊第二百六十三頁）
- 【註 3】鄧景濱所著《實業詩人第一家》第三頁「澳門近代文學學會」出版二零零零年十二月第一版。
- 【註 4】洪柏昭學術平與之二《實業詩人第一家》九十頁「澳門近代文學學會」出版二零零零年十二月第一版。
- 【註 5】黃展人學術平與之三《實業詩人第一家》九十二頁「澳門近代文學學會」出版二零零零年十二月第一版。
- 【註 6】見於《澳門日報》一九九七年七月二十日。
- 【註 7】魯迅著《中國小說史略》一百六十四頁「浙江文藝出版社」出版二零零零年十二月第一版。
- 【註 8】，王貽梁評注鄭觀應著《盛世危言》第二頁中洲古籍出版社一九九八年九月第一版
- 【註 9】台商會印書館出版孫會文的《中國近代社會思想家》第三十七至五十一頁
- 【註 10】中山市三鄉鎮僑聯會，「鄭觀應有關資料」刊登於《澳門日報》一九九二年八月九日
- 【註 11】「鄭觀應的訃告」刊登於上海《申報》一九二一年六月十五日
- 【註 12】鄧景濱《試論鄭觀應的文學地位》，登載於《澳門日報》一九九七年七月二十日
- 【註 13】王貽梁評注鄭觀應著《盛世危言》第二頁中洲古籍出版社一九九八年九月第一版
- 【註 14】從《鄭觀應與澳門大事擇記》中摘錄，登載於《澳門日報》農曆丁醜年六月十六日
- 【註 15、16、17、18、19】各人評點均轉引鄧景濱所著《鄭觀應詩選》第十八頁「澳門中華詩詞學會」出版一九九五年一月
- 【註 20】鄧景濱所著《鄭觀應詩選》第十九頁「澳門中華詩詞學會」出版一九九五年一月
- 【註 21】鄧景濱所著《鄭觀應詩選》第四十四至四十七頁「澳門中華詩詞學會」出版一九九五年一月
- 【註 22】遊國恩、王起等主編，《中國文學史》第四卷第三四十九頁，（原引《望

溪先生文集·又書貨殖傳後》) 人民文學出版社一九六四年三月第一版。

【註 23】該書現存廣東文獻資料館，系由黃蔭普先生贈，圖書編號(K59,141---7)

【註 24】《論語》(爲政第二)

【註 25】《論語》(爲政第二)

【註 26】遊國恩、王起等主編，《中國文學史》第四卷第三四十九頁，人民文學出版社一九六四年三月第一版。

【註 27】魯迅著《中國小說史略》一百六十八頁「浙江文藝出版社」出版二零零零年十二月第一版。

【註 28】重刊陶齋誌果序，《陶齋誌果》第一頁

【註 29】重刊陶齋誌果序，《陶齋誌果》第二頁

【註 30】重刊陶齋誌果序，《陶齋誌果》第二頁

【註 31】重刊陶齋誌果序，《陶齋誌果》第一頁

後記

「論鄭觀應的筆記體小說——《陶齋誌果》」，是本人初次嚐試的研究結果，只能這樣說，經過自己極大的努力算有了一點收穫。論文中主要探討鄭觀應早期的筆記體小說《陶齋誌果》。希望能通過對這部小說的全面剖析，發掘出作者在小說創作領域裏的成就，從而彌補鄭觀應研究中的一項空白。在論文撰寫之中，承蒙我的導師魏中林教授百忙之中，爲我幾次三番批閱，並作出決策性指導，使我獲益良多，另外還有澳門大學鄧景濱先生提供了寶貴資詢，以及廣東省文獻資料館借出《陶齋誌果》原作品，特此僅表示衷心感謝！

劉 亮 堅 於澳門 二零零二年四月十六日 (四稿)